Porównanie tłumaczeń Rodzaju 47:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I wyciągnął\* Józef wszystkie pieniądze\*\* znajdujące się w ziemi egipskiej i w ziemi kananejskiej za zboże, które oni nabywali, i odprowadzał Józef pieniądze do domu faraona.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) wyciągnął, וַיְלַּקֵט , lub: wydobył, wyskrobał. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) wszystkie pieniądze, אֶת־ּכָל־הַּכֶסֶף , lub: całe srebro. [↑](#footnote-ref-3)